MTL. L.8088/2/V.

11 M
- 1 -
Commission (2)

KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste vacantiekamer, de 24e augustus 1962 door de Minister van Sociale Voorzorg verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging en aanvulling van het koninklijk besluit van 31 maart 1956 tot bepaling van het bedrag van de aanvullende toelage, te storten aan de verzekeringsorganismen van de ziekte- en invaliditeitsverzekering, betreffende de werklozen die door openbare machten tewerkgesteld worden", heeft de 28e augustus 1962 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre des vacations, saisi par le Ministre de la Prévoyance sociale, le 24 août 1962, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant et complétant l'arrêté royal du 31 mars 1956 déterminant le montant de la subvention supplémentaire versée aux organismes assureurs de l'assurance maladie-invalidité, en ce qui concerne les chômeurs mis au travail par les pouvoirs publics", a donné le 28 août 1962 l'avis suivant :

In de door de artikelen 1 en 2 van het ontwerp voor de artikelen 2 en 2bis van het koninklijk besluit van 31 maart 1956 voorgestelde teksten is het niet noodzakelijk de besluiten te vermelden die artikel 105 van het koninklijk besluit van 22 september 1955 hebben gewijzigd.

Zo echter de Regering naar deze wijzigingen wenst te verwijzen, dan valt op te merken dat de vermelding van het koninklijk besluit van 23 juni 1960 foutief is : men leze 29 augustus 1960.

Dans les textes proposés aux articles 1er et 2 du projet pour les articles 2 et 2bis de l'arrêté royal du 31 mars 1956, il n'est pas nécessaire de viser les arrêtés qui ont modifié l'article 105 de l'arrêté royal du 22 septembre 1955.

Si le Gouvernement estime néanmoins devoir se référer à ces modifications, il échet d'observer que la mention de l'arrêté royal du 23 juin 1960 est erronée et devrait être remplacée par celle de l'arrêté royal du 29 août 1960.

---

er was samengesteld uit	La chambre était composée de	
ren : M. SOMERHAUSEN,	raadsheer van State,	voorzitter,
eurs :	conseiller d'Etat,	président,
H. BUCH,	raadsheren van State,	
G. HOLOYE,	conseillers d'Etat,	
J. LIMPENS,	bijzitters van de afdeling wetgeving,	
R. de RYKE,	assesseurs de la section de législation,	
C. ROUSSEAUX,	adjunct-griffier,	griffier.
	greffier adjoint,	greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H.H. BUCH.

Het verslag werd uitgebracht door de H. L. DUCHATELET, substituut.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. H. BUCH.

Le rapport a été présenté par M. L. DUCHATELET, substitut.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

(get.) C. ROUSSEAUX.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) M. SOMERHAUSEN.